



El mundo está experimentando desafíos sin precedentes desde la pandemia del coronavirus (COVID-19) con profundos impactos de salud y socio-económicos. Hasta abril de 2020, se han registrado más de 2 millones de casos de la enfermedad a nivel mundial, y el número de muertes ya supera las 200,000.

Como los países trabajan para contener y reducir la propagación de COVID-19, cada sector enfrenta la necesidad de renovar su caja de herramientas. Cada país deberá explorar y ampliar de formas creativas todas las posibilidades para responder - con el objetivo primordial de proteger la salud y el bienestar de cada ciudadano, dejando a nadie atrás.

EN:

Everyone around the world is experiencing unprecedented challenges from the coronavirus (COVID-19) pandemic with profound health and socio-economic impacts. As of April 2020, over 2 million cases of the virus have been recorded worldwide, and the death toll so far is at least 200,000.

As countries work to contain and the spread of COVID-19, every sector is faced with the need to renew its toolbox. Every country will have to explore and expand in creative ways all possibilities to respond - with the prime objective of protecting the health and well-being of every citizen, leaving no one behind.

## OBJETIVOS DEL EVENTO

El evento contará con la participación de Intoximeters Inc, Diageo y otros socios estratégicos. El objetivo principal es promover el uso de dispositivos de detección de alcohol en el volante (STOP DWI) para reducir los accidentes de tránsito y la propagación de COVID-19. El evento también servirá para fortalecer la colaboración entre las empresas y las autoridades locales, así como para promover la salud y el bienestar de la comunidad.

OBJETIVOS DEL APRENDIZAJE

EN:

This online course developed with the support of Intoximeters Inc, Diageo and the Special Traffic Options Program for Driving While Impaired (STOP DWI) of the State of New York, Erie County aims to provide recommendations for proper use and maintenance of breath alcohol testing instruments considering the threat of the COVID-19, which is reported to be a viral disease that is often passed through airborne droplets of fluid from an infected person to another. How to use, clean and disinfect breath alcohol testing instruments becomes crucial.

## OBJETIVOS DEL APRENDIZAJE

Al finalizar el curso, los participantes serán capaces de:

- Reconocer las medidas para minimizar la posibilidad de que un sujeto pueda contraer una enfermedad durante el proceso de proporcionar una muestra de aliento a un instrumento de prueba de alcohol en el aliento.
- Aplicar buenas prácticas y precauciones para reducir la probabilidad de que el operador u otro manipulador del instrumento se exponga a una enfermedad infecciosa directamente del sujeto, a través de la pieza bucal, o desde el instrumento.

EN:

At the end of the course, participants will be able to:

- Recognize measures to minimize the possibility that a subject can contract a disease in the process of providing a breath sample to a breath alcohol testing instrument
- Apply good practices and precautions to reduce the likelihood that the operator or other handler of the instrument is exposed to an infectious disease from the subject directly, the mouthpiece, or from the instrument

## CONTENIDO Y ESTRUCTURA

El curso está dividido en 5 secciones:

1. Pasos para reducir la transmisión durante una prueba de alcohol en el aliento
2. Diferencia entre limpieza y desinfección
3. Riesgo de contaminación de instrumentos de prueba de alcohol en el aliento
4. Rol del usuario
5. COVID-19: Buenas prácticas y precauciones

EN:

The course is comprised of 5 sections:

1. Steps to reduce transmission during a breath alcohol test
2. The difference between cleaning and disinfecting
3. The risk of breath alcohol instrument contamination
4. User's role
5. COVID-19: Good practices and precautions

## METODOLOGÍA

El curso incluye una lección interactiva acompañada por materiales de aprendizaje y lecturas, así como una guía detallada disponible para descargar.

EN:

The course includes an interactive lesson accompanied by learning materials and readings, as well as a detailed guide available for download.

## PÚBLICO OBJETIVO

██████████ ████████████████████ ███████████ ████████████████████ ████████████████████  
██████████ ████████████████████ ████████████████████ ███████████ ███████████ ███████████ ███████████  
████████████████████ ███████████ ███████████ (██████████) ███████████ ███████████ ███████████ ███████████  
████████████████████ ███████████ ███████████ ████████████████████ ████████████████████ ███████████ ███████████ ███████████  
██████████ ███████████ ███████████ ████████████████████ ███████████ ████████████████████ ███████████ ███████████  
██████████ ███████████ ████████████████████ ███████████ ████████████████████ ███████████ ███████████  
████████████████████ ███████████ ███████████

-----  
*EN:*

Direct beneficiaries of the online course will be law enforcement officers responsible for conducting Field Sobriety Tests (FSTs) and public officials responsible for programmes aimed at reducing drinking and driving.